

113學年度新竹市雙語教案徵選實施計畫

壹、依據

- 一、根據教育部國民及學前教育署112年8月28日臺教國署原字第1120111300號函辦理。
- 二、前瞻基礎建設—2030雙語政策計畫。

貳、目標

- 一、促進雙語教育課程方案，強化中小學雙語教學。
- 二、鼓勵研發高品質的雙語教育課程方案，充實中小學雙語教學資源。
- 三、發現雙語教育課程設計人才，推動中小學雙語教育。

參、主辦單位：教育部國教署

肆、承辦單位：新竹市政府教育處

協辦單位：新竹市香山區虎林國民小學

伍、參加對象

本市各級學校具熱忱且有意願之現職教師、代理教師、實習教師；以學校或團體為單位報名，每團隊人數以三人為限，每單位送件數不限。

陸、參加組別

分為國小主科組、國小非主科組、國中主科組、國中非主科組共四組，每位教師只可投稿1件作品。

柒、徵選作業期程

- (一)收件截止日期為114年5月30日
- (二)公告評選結果為114年7月20日

捌、徵稿說明

一、主題內容

課程方案需以雙語教育核心素養「語言溝通能力」、「跨文化理解」、「全球視野」與「多元思考」規劃學生學習表現，課程內容強調在雙語環境中培養學生的語言能力和文化理解，同時需依據雙語教育議題實質內涵規劃學生學習表現。

二、課程方案作品型式及內容：

- (一)課程方案以國小、國中生為教學對象，以雙語教育為課程教學活動規劃。
- (二)方案須為完整的教學活動設計，內容包括：方案名稱、雙語教育關鍵概念、設計理念、學生先備知識、教學目標、教學評量、教學資源、雙語教育能力指標、教學架構與活動、教學成果、教學省思。
- (三)課程方案格式請參酌附件二，格式項目可依實際教學需求調整。雙語教育關鍵概念請參酌附件
- (四)投稿課程方案如已實際進行教學尤佳，請另附教學成果相關資料，可包括教學照片及學生學習成果（如學習單、作業…等）電子檔，並附在課程方案之後。

三、繳交完整作品需包含：一至三項為必須繳交，第四項教學影片為加分項，鼓勵教師繳交，以協助評審瞭解教學。

- (一)報名表1份(附件一)
- (二)徵選作品授權同意書 1 份(附件二)
- (三)課程方案書面資料2份(每一份以25頁為上限)

(四) 教學影片(加分項)：選取繳交教案中之一項教學任務拍攝示範影片或實地上課影片，時間需為15分鐘(或以上)。教學影片應能呈現課程實施的過程，強調雙語教育的實踐與成效。請將影片電子檔以MP4格式儲存，併同教案PDF檔案一併提交。

(五) 課程方案及相關附件，請將所有檔案合併為一件PDF檔案，寄至承辦人之信箱。

玖、作品審查

一、初審：就報名基本資料、課程方案書面資料及PDF電子檔案等資料進行初審，未備齊者恕不接受補件。

二、複審：由本處聘請專家學者依下列評選項目及檢核標準進行審查，詳細檢核標準請參考附件(四)，實際配分依評審委員研議後調整。

第一層面：素養導向之雙語課程設計

1. 根據學習目標訂定符合學習領域的教學目標。
2. 課程設計能激發學生學習興趣與參與感。
3. 課程內容符合學習領域與學科知識需求。
4. 使用學習進度規劃，搭配適切學科內容設計課程。

第二層面：素養導向之雙語教材研發與製作

1. 使用多元素材與方式進行教材設計。
2. 教材能結合學生的生活情境與實際需求。
3. 提供促進學生認知與語言能力發展的內容。
4. 教材設計需兼顧知識深化與學習參與度。

第三層面：素養導向之雙語學習任務設計

1. 學習任務設計符合學科與語言整合的學習目標。
2. 提供學生運用語言與學科知識的機會，如發表、思考、討論等。
3. 學習任務設計能兼顧學生差異，提供多元層級學習方式。
4. 結合學生生活情境，增加學習任務的實用性。

第四層面：雙語課堂與互動語言運用

1. 教師使用目標語言與教學語言結合進行教學。
2. 運用跨語言策略(Translanguaging)幫助學生理解學習內容。
3. 使用適切的課堂語言，創造良好學習氛圍。
4. 促進學生參與互動，並適時進行引導與澄清。

第五層面：素養導向之雙語教學評量

1. 評量設計能反映學科與語言學習目標。
2. 使用多元且適切的評量方式，如表現評量、測驗等。
3. 評量能結合生活情境與學生學習狀況。
4. 評量結果能有效支持教學調整與學習改進。

拾、收件

一、收件方式

請將報名表(附件一)、徵選作品授權同意書1份(附件二)、課程方案書面資料1份(附件三)等書面資料以及上述表件電子檔(請分別製成word檔及pdf檔)光碟各備妥1份，一併寄至新竹市英語教育資源中心(300新竹市東區民族路33號)，請在信封上註明「113學年度雙語教案徵選」。

二、收件期間:

即日起至 114 年 5 月 30 日止，以郵戳為憑，逾期概不受理。參選作品一律不退件，如需退件請自附回郵信封。

三、聯絡方式

新竹英語教育資源中心**吳志榮**老師

TEL：03-5241221*12，E-mail: bilied@fdt.hc.edu.tw

拾壹、獎勵辦法

一、得獎名單將於 114 年 7 月 20 日公佈於本市教育網首頁，並個別通知得獎者。

二、得獎作品由本市支應獎狀及稿酬

(一)特優：各組 1 件，每件方案圖書禮卷（以下同）6000 元，每人獎狀 1 張。

(二)優選：各組 4 件，每件方案圖書禮卷 4000 元，每人獎狀 1 張。

(三)佳作：各組 4 件，每件方案圖書禮卷 2000 元，每人獎狀 1 張。

(四)各組視件數或作品水準，由評審委員決議調整，未達評審標準得以從缺辦理。

拾貳、得獎作品成果發表

一、得獎作品將協調修正後，放在本市英語資源中心網站供教師下載使用，以提升教師雙語教學能力。

二、特優與優選作品得獎者須參與本計畫之發表活動，分享經驗與心得。

拾參、其他注意事項

一、請注意智慧財產權相關規定，如有違反，一切法律責任由參賽教師自行負責。

二、除了縣市層級舉辦的雙語教育教案競賽，參賽者不得運用同一作品參與其他類比賽，需為未經發表之作品，請勿一稿二投。

三、參選作品若因違反相關規定，將取消得獎資格並追回所得獎項。

四、本競賽不提供參賽證明。

拾肆、預期效益

一、透過雙語教育教案徵選，推動本市學校雙語教育優質課程。

二、蒐集優良教材編製光碟、手冊，提升學校雙語教育效能。

拾陸、敘獎

一、據「新竹市教育專業人員獎懲規定」，榮獲特優者，主設計者每人記功 1 次、其餘成員每人記嘉獎 2 次；榮獲優等者，主設計者每人記嘉獎 2 次，其餘成員每人記嘉獎 1 次，榮獲佳作者，每人嘉獎 1 次。

二、個人或團隊參加各分組徵選均獲獎者，擇優敘獎。

113學年度新竹市雙語教案徵選報名表

參賽組別	☐ 國小主科組 ☐ 國小非主科組 ☐ 國中主科組 ☐ 國中非主科組				
教案名稱					
適用年級	☐ 一年級 ☐ 二年級 ☐ 三年級 ☐ 四年級 ☐ 五年級 ☐ 六年級 ☐ 七年級 ☐ 八年級 ☐ 九年級			節數	
主要領域	主科	☐ 數學 ☐ 社會 (☐ 歷史 ☐ 地理 ☐ 公民) ☐ 自然科學 (☐ 理化 ☐ 生物 ☐ 地球科學)			
	非主科	☐ 生活 ☐ 藝術 (☐ 音樂 ☐ 視覺藝術 ☐ 表演藝術) ☐ 綜合領域 (☐ 家政 ☐ 童軍 ☐ 輔導) ☐ 科技 (☐ 資訊科技 ☐ 生活科技) ☐ 健康與體育 (☐ 健康教育 ☐ 體育)			
融入之議題	☐ 性別平等 ☐ 生命教育 ☐ 安全教育 ☐ 閱讀素養 ☐ 人權教育 ☐ 法治教育 ☐ 防災教育 ☐ 戶外教育 ☐ 環境教育 ☐ 科技教育 ☐ 家庭教育 ☐ 國際教育 ☐ 海洋教育 ☐ 品德教育 ☐ 資訊教育 ☐ 能源教育 ☐ 生涯規劃 ☐ 多元文化 ☐ 原住民教育				
作者一 姓名 (第一位為代表人)		學校		聯絡電話	
		職稱		電子郵件	
作者二 姓名		學校		聯絡電話	
		職稱		電子郵件	
作者三 姓名		學校		聯絡電話	
		職稱		電子郵件	

113學年度新竹市雙語教案徵選作品授權同意書

教案名稱：

本人_____、_____、

設計之教案參加新竹市政府所辦理「113學年雙語教案徵選活動」，經評審入選後，其著作財產權為新竹市政府所擁有。同意可將該項教材、教案及教學影片等予以重製、公開發表或發行，並應註明該教材、教案及教學影片等為本人著作之旨。並於著作權宣導之範圍內（非營利之目的），將前項教學設計案等予以編輯或重製後，不限時間、地點、次數公開播送做為教育推廣之用。

有關本人參加新竹市政府辦理「113學年雙語教案徵選活動」，願意承諾事項如下：

- 一、該教學資源內容(含教材、教案、學習單、素材、媒體及教學影片等)，本人確實擁有著作權及合法使用之權利，且無侵害他人著作權及智慧財產權之情事。
- 二、日後如有任何侵權之糾紛，本人願意出面處理並自負法律責任，與新竹市政府無涉。如因此致新竹市政府有損害者，本人願負賠償之責。
- 三、如有侵害著作權等相關法規經法院判決確定者，本人願意繳回所有原發之獎勵及稿費等。

此致

新竹市政府

作者一姓名：(簽名)

身分證字號：

作者二姓名：(簽名)

身分證字號：

作者三姓名：(簽名)

身分證字號：

中 華 民 國 年 月 日

※本表作者列可自行增刪

113學年度新竹市雙語教案徵選課程方案(範例1)

教案名稱				
年級別			教案節數	
設計理念				
核心素養	總綱			
	領綱			
融入之議題		☐ 性別平等 ☐ 生命教育 ☐ 安全教育 ☐ 閱讀素養 ☐ 人權教育 ☐ 法治教育 ☐ 防災教育 ☐ 戶外教育 ☐ 環境教育 ☐ 科技教育 ☐ 家庭教育 ☐ 國際教育 ☐ 海洋教育 ☐ 品德教育 ☐ 資訊教育 ☐ 能源教育 ☐ 生涯規劃 ☐ 多元文化 ☐ 原住民教育		
學習重點	學習表現	<u>列出相關的學習表現，且能具體表現在學習目標上</u> <u>學習表現與學習內容需能明確地連結。</u>		
	學習內容	<u>列出相關的學習內容，且能具體表現在學習目標上</u> <u>學習表現與學習內容需能明確地連結。</u>		
學習目標		請實質整合議題及語言學習目標 <u>以淺顯易懂文字說明各單元學習目標。</u>		
教學設備/資源				
教學活動設計				
教學活動內容及實施方式			時間	備註
試教成果：(若有請列出)				
<u>可包括學習歷程案例、教師教學心得、觀課者心得、學習者心得等。可交互檢証試教成果者。</u>				
參考資料：(若有請列出)				
<u>若有參考資料請列出。</u>				
附錄：				
<u>列出與此示例教案有關之補充說明、PPT 等。</u>				

113學年度新竹市雙語教案徵選課程方案(範例2)

Unit Title 單元	Unit X: Title 第 X 單元：主題名稱	Teacher 教師	姓名	Period 節數 Duration 總長	40 mins				
Section 節次	Section 1 第1節	Grade Level 年級	4	Number of Students 學生人數	30				
Core Competency 核心素養	AX 中文核心素養 English Core Competency (英文自行切換行)	數-X -AX 上排代碼記得修改。核心素養內容，核心素養內容請貼在此欄位。							
	BX 中文核心素養 English Core Competency (英文自行切換行)	數-X -BX 上排代碼記得修改。核心素養內容，核心素養內容請貼在此欄位。							
	CX 中文核心素養 English Core Competency (英文自行切換行)	數-X -CX 上排代碼記得修改。核心素養內容，核心素養內容請貼在此欄位。							
Learning Focus 學習重點	Learning Performance 學習表現	n-II-3 上排代碼記得修改。學習表現，學習表現請貼在此欄位。							
	Learning Content 學習內容	N-4-2 上排代碼記得修改。學習內容，學習內容請貼在此欄位。							
Prior Knowledge 先備知識	Prior knowledge is the knowledge the learner already has before they meet new information, please write here. 先備知識描述中文。先備知識描述中文內容請貼在此欄位。先備知識描述中文。先備知識描述中文內容請貼在此欄位。								
Design Concept 設計理念	填寫課程設計理念								
Learning Objectives 學習目標	Math Concepts of Session X 第 X 節數學概念	1. The students will 學生能....。 2. The students will 學生能....。 3. The students will 學生能....							
	Vocabulary 詞彙	Content-Specific Vocabulary 學科專業詞彙							
		English	中文						
		English	中文						
		English	中文						
		Content-Compatible Vocabulary 學科相容詞彙							
		English	中文						
		English	中文						
		English	中文						

Sentence Patterns 句型		
	What shape is it? (藍黑內容皆需替換) It is a _____(黑色為學生回答). It is a square. It is a triangle. How many sides are there on a triangle? There are 3 sides on a triangle. How many angles are there in a triangle? There are 3 angles in a triangle.	What do you feel? 摸起來如何? It is _____. It is sharp. It feels _____. It feels round. Use ____ to _____. Use your pencil to draw a circle. Use a C.D. / a coin to trace a circle. Use a compass to draw a circle.

Selected Slides for References 教學簡報	Teaching Script 教學對話
Warm up  $\square \square \div \square$  x 42  42 cookies are equally divided among 5 kids. At most, how many cookies can each kid have? How many cookies are left? Each kid can have _____ cookies. There are _____ cookies left.	T: 中英文師生對話 S: 中英文師生對話
插入投影片方式： 1.按上排插入-圖片-選擇圖檔 或 2.直接拖曳投影片截圖，再調整大小	T: 中英文師生對話 S: 中英文師生對話 (新增更多更多投影片請在格子內按右鍵：插入-下方列)

113學年度新竹市雙語教案設計徵選 評分參考表

檢核重點	評量等級				質性評量 (優缺點敘述)
	優良	通過	待改進	不適用或未呈現	
層面一 素養導向之雙語課程設計					
1-1 依據領綱的學習重點訂定學習目標					
1-2 依據學習目標設計教學及評量					
1-3 課程設計激發學生學習興趣					
1-4 節次安排符合學習邏輯順序					
1-5 課程設計提供語言及學科知識鷹架					
1-6 課程設計引發學生思考，提升學生認知能力					
1-7 課程設計融入領域（學科）實務情境並搭配實際操作或體驗					
1-8 目標單字與句型（language of learning）呼應學科課程內容（content）					
層面二 素養導向之雙語教材研發與製作					
2-1 使用多元媒材進行教學					
2-2 教材能連結學習者的生活情境					
2-3 教材能促進學生知識及認知的發展					
2-4 教材能提升學生的參與度					
層面三 素養導向之雙語學習任務設計					
3-1 任務的設計符合雙語教學目標，包含學科與語言					
3-2 學習任務激發學生以雙語展現學科內容					
3-3 學習任務符合學生生活情境脈絡					
3-4 學習任務提供學生使用學習方法與策略的機會					
3-5 學習任務設計提供學生體驗、實作、思考、發表、討論或整合等機會					
3-6 學習任務設計考量學生差異性，給予不同程度鷹架					
3-7 學習任務的引導步驟完整清楚					

層面四 雙語授課與課堂互動語言					
4-1 教師授課語言清楚易懂，符合學生程度					
4-2 教師能夠清楚且多元的使用目標單字與句型 (language of learning) 進行教學					
4-3 教師提供溝通語言(language for learning)以促進學生學習					
4-4 教師能夠靈活運用跨語言 (translanguaging)溝通策略協助學生理解學習內容					
4-5 教師能夠有效使用轉場語(transitional language)銜接教學步驟					
4-6 教師使用適當的課室語言(classroom English)來營造正向學習氛圍					
4-7 教師能夠運用有效提問，並給予學生正向清晰的回饋					
層面五 素養導向之雙語教學評量					
5-1 雙語教學評量能反映學科及語言學習目標					
5-2 教師依據評量標準(rubric)進行評量					
5-3 雙語教學評量方式多元且適切					
5-4 雙語教學評量設計能結合生活情境					
5-5 雙語評量設計有利於教學者進行學習扶助					
綜合建議：(針對優缺點，提出建議，各以3項為限。)					

檢核重點	評量標準參考表 (3-2-1-0)		
層面一：素養導向之雙語課程設計	優 良	通 過	待 改 進
1-1 依據領綱的學習重點訂定學習目標	選擇相關的學習重點並據之正確撰寫學習目標	選擇相關的學習重點或據之正確撰寫學習目標	選擇無關的學習重點且學習目標不符撰寫原則
1-2 依據學習目標設計教學及評量	教學及評量緊扣學習目標	教學或評量緊扣學習目標	教學及評量均未能緊扣學習目標
1-3 課程設計激發學生學習興趣	課程設計能激發八成以上學生學習興趣	課程設計能激發部分學生學習興趣	課程設計未能激發學生學習興趣
1-4 節次安排符合學習邏輯順序	節次安排均能符合學習邏輯順序	節次安排部分符合學習邏輯順序	節次安排未能符合學習邏輯順序
1-5 課程設計提供語言及學科知識鷹架	課程設計提供語言及學科知識鷹架	課程設計提供語言或學科知識鷹架	課程設計未能提供語言及學科知識鷹架
1-6 課程設計引發學生思考，提升學生認知能力	課程設計能夠引發學生思考，並提升學生認知能力	課程設計能夠引發學生思考，或提升學生認知能力	課程設計未能引發學生思考，也未能提升認知能力
1-7 課程設計融入領域(學科)實務情境並搭配實際操作或體驗	課程設計能融入領域(學科)實務情境並能搭配實際操作或體驗	課程設計能融入領域(學科)實務情境或能搭配實際操作或體驗	課程設計未能融入領域(學科)實務情境也未能搭配實際操作或體驗
1-8 目標單字與句型(language of learning)呼應學科課程內容	所有目標單字與句型(language of learning)均呼應學科課程內容	部分目標單字與句型(language of learning)呼應學科課程內容	目標單字與句型(language of learning)未能呼應學科課程內容
層面二：素養導向之雙語教材研發與製作	優 良	通 過	待 改 進
2-1 使用多元媒材進行教學	適切使用多元媒材進行教學且媒材大小適中、符合教學需求、內容正確	適切使用多元媒材進行教學或媒材大小適中、符合教學需求、內容正確	未能呈現適切使用多元媒材進行教學且媒材也不符合大小適中、符合教學需求、內容正確
2-2 教材能連結學習者的生活情境	所有教材能連結學習者的生活情境	部分教材能連結學習者的生活情境	教材未能連結學習者的生活情境
2-3 教材能促進學生知識及認知的發展	教材能促進學生知識及較高層次認知的發展	教材能促進部分學生知識及較高層次認知的發展	教材未能促進學生知識及較高層次認知的發展
2-4 教材能提升學生的參與度	教材能提升八成以上學生的參與度	教材能提升部分學生的參與度	教材未能提升學生的參與度
層面三：素養導向之雙語學習任務設計	優 良	通 過	待 改 進
3-1 任務的設計符合雙語教學目標，包含學科與語言	任務設計均符合雙語教學目標，兼顧學科與語言	部分任務設計符合雙語教學目標(兼顧學科與語言)	任務設計未符合雙語教學目標(兼顧學科與語言)
3-2 學習任務激發學生以雙語展現學科內容	學習任務能激發學生以雙語展現學科內容	學習任務可能激發學生以雙語展現學科內容	學習任務未能激發學生以雙語展現學科內容
3-3 學習任務符合學生生活情境脈絡	學習任務符合學生生活情境脈絡	學習任務部分符合學生生活情境脈絡	學習任務未符合學生生活情境脈絡
3-4 學習任務提供學生使用學習方法與策略的機會	學習任務能提供學生使用學習方法與策略的機會	學習任務可能提供學生使用學習方法與策略的機會	學習任務未能提供學生使用學習方法與策略的機會
3-5 學習任務設計提供學生體驗、實作、思考、發表、討論或整合等機會	學習任務設計能提供學生體驗、實作、思考、發表、討論或整合等機會	學習任務設計可能提供學生體驗、實作、思考、發表、討論或整合等機會	學習任務設計未能提供學生體驗、實作、思考、發表、討論或整合等機會

3-6 學習任務設計考量學生差異性，給予不同程度鷹架	學習任務設計考量學生差異性，給予不同程度鷹架	學習任務設計部分考量學生差異性，給予不同程度鷹架	學習任務設計未考量學生差異性，給予不同程度鷹架
3-7 學習任務的引導步驟完整清楚	學習任務的引導步驟完整且清楚	學習任務的引導步驟完整或清楚	學習任務的引導步驟不完整，也不清楚
層面四：雙語授課與課堂互動語言	優 良	通 過	待 改 進
4-1 教師授課語言清楚易懂，符合學生程度	清楚易懂，符合學生程度	清楚易懂，符合學生程度	教師授課語言不符合學生程度
4-2 教師能夠清楚且多元的使用目標單字與句型 (language of learning) 進行教學	教師能夠清楚且多元的使用目標單字與句型 (language of learning) 進行教學	教師能夠清楚或多元的使用目標單字與句型 (language of learning) 進行教學	教師未能夠清楚且多元的使用目標單字與句型 (language of learning) 進行教學
4-3 教師提供溝通語言 (language for learning) 以促進學生學習	教師提供溝通語言 (language for learning) 促進學生學習	教師提供部分溝通語言 (language for learning) 促進學生學習	教師未提供溝通語言 (language for learning) 促進學生學習
4-4 教師能夠靈活運用跨語言 (translanguaging) 溝通策略協助學生理解學習內容	教師能夠靈活運用跨語言 (translanguaging) 溝通策略協助學生理解學習內容	教師較少運用跨語言 (translanguaging) 溝通策略協助學生理解學習內容	教師未運用跨語言 (translanguaging) 溝通策略協助學生理解學習內容
4-5 教師能夠有效使用轉場語 (transitional language) 銜接教學步驟	教師能夠有效使用轉場語 (transitional language) 銜接教學步驟	教師有時使用轉場語 (transitional language) 銜接教學步驟	教師未能使用轉場語 (transitional language) 銜接教學步驟
4-6 教師使用適當的課室語言 (classroom English) 來營造正向學習氛圍	教師使用課室語言 (classroom English) 來營造正向學習氛圍	教師較少使用課室語言 (classroom English) 來營造正向學習氛圍	教師未能使用課室語言 (classroom English) 來營造正向學習氛圍
4-7 教師能夠運用有效提問，並給予學生正向清晰的回饋	教師能夠運用有效提問，並給予學生正向清晰的回饋	教師未能運用有效提問，或未能給予學生正向清晰的回饋	教師未能運用有效提問，並未能給予學生正向清晰的回饋
層面五：素養導向之雙語教學評量	優 良	通 過	待 改 進
5-1 雙語教學評量能包含學科及語言的學習目標	雙語教學評量包含學科及語言的學習目標	雙語教學評量僅包含學科或語言的學習目標	雙語教學評量未包含學科的學習目標，也未包含語言的學習目標
5-2 教師依據評量標準 (rubric) 進行評量	教師依據評量標準 (rubric) 進行評量	教師較少依據評量標準 (rubric) 進行評量	教師未依據評量標準 (rubric)
5-3 雙語教學評量方式多元且適切	雙語教學評量方式多元且適切	雙語教學評量方式多元或適切	雙語教學評量方式單一且不適切
5-4 雙語教學評量設計能結合生活情境	雙語教學評量設計能結合生活情境	部分雙語教學評量設計能結合生活情境	雙語教學評量設計未能結合生活情境
5-5 雙語評量設計有利於教學者進行學習扶助	雙語評量設計有利於教學者進行學習扶助	部分雙語評量設計有利於教學者進行學習扶助	雙語評量設計未能有助於教學者進行學習扶助